



King County

커뮤니티 복지부

정신건강, 약물남용, 중독 치료 서비스 부서

Chinook Building, CNK-HS-0400, 401 Fifth Avenue, Suite 400, Seattle, WA 98104

206 263-9000 TTY/TDD: 206-205-0569

## 개인 정보 보호 정책 통지

### King 카운티 정신건강, 약물남용, 중독 치료 서비스 부서(MHCADSD) 위기 및 극복 서비스

발효일: 2013년 9월 1일

본 통지서는 귀하의 의료정보가 어떻게 사용 및 공개되며, 귀하는 어떤 방법을 통해 이 정보를 얻을 수 있는지에 대해 설명하고 있습니다. 주의깊이 검토하시기 바랍니다.

본 기관에는 귀하의 건강과 관련한 개인 정보를 보호하고 보호 대상 의료 정보가 유출된 경우 이를 귀하에게 알릴 법적 책임이 있습니다. 또 귀하의 개인 정보를 어떤 식으로 사용 가능하며, 어떠한 상황에서 이 정보를 제 3자에게 제공 또는 “공개” 가능한지를 본 통지서를 통해 귀하에게 설명할 의무가 있습니다. 본 통지서에 명시된 귀하의 건강 정보에 대한 권리는 귀하에게 있습니다. 본 기관에는 본 통지서의 조항을 준수할 법적 의무가 있습니다.

본 통지서상 “정보” 또는 “건강 정보”라는 용어는 본 기관이 유지 관리하는 각종 정보를 포함합니다. 귀하의 신원 확인을 위해 적법하게 이용 가능한 정보 그리고 귀하의 행동 건강 상태, 적용 건강 보험 조항, 해당 건강 보험 부담금 관련 정보가 이에 해당될 수 있습니다.

본 기관은 개인 정보 보호 정책 및 본 통지서의 조항을 변경할 수 있습니다. 본 기관의 개인 정보 보호 정책에 중대한 변화가 있을 경우 본 통지서의 내용을 갱신할 것입니다. 전화로 요청하거나 담당사무소를 직접 방문하시면 통지서의 최신본을 받으실 수 있습니다. 모든 경우 본 기관은 개정된 통지서를 웹사이트, <http://www.kingcounty.gov/healthservices/MentalHealth.aspx>에 게시할 것입니다. 본 기관은 이미 가지고 있거나 향후 확보되는 정보에 따라 통지서의 효력을 개정 또는 변경할 수 있습니다.

## 정보 이용 또는 공개 방법

본 기관은 다음 상황에서만 귀하의 건강 정보를 이용 및 공개합니다.

- 귀하 또는 귀하를 대신해 법적인 권리를 행사할 수 있는 사람(귀하의 개인 대리인)이 본 통지서에 명시된 대로 귀하의 권리를 행사하려 하는 경우.
- 보건복지부장관이 귀하의 개인 정보 보호 여부를 확인하는 데 필요한 경우.

본 기관은 다음 권리를 갖습니다. 귀하에게 제공된 건강 관리 서비스 비용을 지급하고, 본 기관의 업무를 수행하기 위해 귀하의 치료와 관련된 건강 정보를 이용 및 공개 가능합니다. 예를 들어, 본 기관은 다음과 같은 목적으로 따라 귀하의 건강 정보를 이용 또는 공개 할 수 있습니다.

- 환자를 진료/치료할 때: 귀하의 치료를 돋거나 조정하기 위해 건강 정보를 이용 또는 공개 할 수 있습니다. 예를 들어, 귀하의 치료에 관련된 다른 건강 관리 서비스 제공자에게 정보를 공개 할 수 있습니다.
- 관련 비용을 지급할 때: 본 기관에 청구된 비용을 지급하거나 귀하의 수혜 여부를 결정하기 위해 건강 정보를 이용 또는 공개 할 수 있습니다. 예를 들어, 본 기관은 위성던주 보건사회부(DSHS) / 건강관리국(HCA)에 치료비를 청구합니다. DSHS / HCA는 치료비 지급을 허가하기에 앞서 귀하에 대한 진단, 제공된 의료 서비스, 권장된 치료와 같은 정보를 필요로 합니다.
- 건강 보험 업무 처리: 귀하에게 건강 관리를 제공하고 이를 관리하는 데 연관된 본 기관의 업무 활동을 수행하고 관리하기 위해 필요한 건강 정보를 이용 또는 공개 할 수 있습니다. 가령 서비스 품질 평가 및 개선, 프로그램 평가 실시, 건강 관리 서비스 제공자 수준 및 성과 검토, 본 기관 직원 교육을 위해 담당자는 기록을 열람 할 수 있습니다.

본 기관은 다음과 같은 목적으로 제한적 상황에서 귀하의 건강 정보를 이용 또는 공개 할 수 있습니다.

- 법적으로 요구되거나 허용되는 경우: 법에 의해 정보 공개가 요구되거나 허용되는 경우 본 기관은 정보를 공개 할 수 있습니다.
- 친족에게: 귀하가 비자발적 치료를 위한 구속 상태에 있는 경우. 주법에 따라 본 기관은 구속 사실 및 그 위치를 최선을 다해 알려야 합니다.
- 보건 감독 활동: 면허, 행정 감사, 사기 및 남용 수사 등 법이 승인하는 활동을 위해 보건 감독 기관에 정보를 공개 할 수 있습니다.
- 공중 보건 활동: 질병 발생 보고나 예방 등을 위해 정보를 공개 할 수 있습니다.
- 재난 구조: 천재지변으로 인한 구조 활동을 지원할 목적으로 귀하에 대한 정보를 공개 할 수 있습니다.
- 학대, 방임 혐의 보고: 적법한 경우 공공기관에 정보를 공개 할 수 있습니다.
- 사법 및 행정 처리: 법원 명령, 수색 영장 또는 소환에 응하기 위해 정보를 공개 할 수 있습니다.
- 법 집행: 법적으로 허용되거나 요구되는 한도에서 정보를 공개 할 수 있습니다.
- 교정기관: 귀하가 구치소 또는 교도소에 수감된 경우 귀하의 건강 및 타인의 건강과 안전을 위해 필요한 정보를 제공 할 수 있습니다.
- 특정 행정 처리: 군 및 재향군인, 국방 및 정보 활동, 대통령 및 각종 인사에 대한 경호 서비스 등을 위해 정보를 제공 할 수 있습니다.
- 산업체해보상: 산업체해보상과 관련한 주법이 승인하는 범위 또는 이를 준수하는 데 필요한 최대 범위에서 정보를 제공 할 수 있습니다.
- 연구 목적: 연구 승인 사실이 있으며, 귀하의 개인 정보에 대한 보호 정책이 마련되어 있는 경우 정보를 제공 할 수 있습니다.
- 검시관, 검사의 또는 장례 집행관에게: 업무를 수행하도록 법적 범위 내에서 정보를 제공 할 수 있습니다.

- 기업에:** 본 기관을 위해 업무를 수행하거나, 본 기관에 서비스를 제공하는 기업의 해당 업무에 필요한 경우 정보를 제공할 수 있습니다. 본 기관과 계약을 맺은 기업은 귀하의 개인 정보를 보호해야 하고, 계약에 명시되어 있지 않은 제 3 자가 이 정보를 이용 또는 공개하도록 허가할 수 없습니다.
- 데이터 침해 통지:** 본 기관은 건강 정보의 무단 취득, 접근 또는 공개 사실을 통지해야 하는 법적 의무를 이행하기 위해 귀하의 연락 정보를 이용할 수 있습니다.
- 심리 치료 기록을 사용하고 공개하는 대부분의 경우, 보호 대상 의료 정보를 마케팅 목적으로 사용하고 공개하는 경우, 보호 대상 의료 정보의 공개가 정보 판매 행위에 해당하는 경우 귀하의 승인을 받아야 합니다.** 본 통지에 명시되지 않은 기타 사용 및 공개는 귀하의 서면 허가가 있는 경우에만 가능합니다.

### 건강 정보에 관한 귀하의 권리

본 기관이 작성 및 저장한 건강 및 지불 기록은 킹카운티 정신건강, 약물남용, 중독 치료 서비스 부서의 소유입니다. 단, 특별한 경우가 아닌 한 기록에 포함된 건강 정보는 귀하의 소유입니다. 가입자에게는 다음과 같은 권리가 있습니다.

- 사본을 받아 볼 권리:** 본 기관으로부터 보호 대상 의료 정보에 대한 개인 정보 보호 정책 통지서(이하 “통지서”)의 사본을 받아 볼 수 있습니다.
- 이용 및 공개를 제한할 권리:** 치료, 지불 또는 건강 관리 수행을 위한 건강 정보의 이용 및 공개를 제한하도록 본 기관에 요청할 수 있습니다. 요청서를 본 기관 사무실의 위기 및 극복 서비스 감독관(Crisis and Commitment Services Supervisor)에게 서면 제출하십시오. 본 기관이 요청을 승인할 의무는 없습니다. 하지만 요청 승인 시에는 이를 준수할 것입니다.
- 열람 권한이 있는 정보를 요청할 권리:** 귀하의 건강 기록을 살펴보거나 사본을 입수하고 있을 경우 이를 요청할 수 있습니다. 서면으로 요청서를 작성하셔야 하며, 해당 양식을 사용하시기 바랍니다.
- 이전에 허가했던 사항을 취소할 권리:** 서면 통지로 건강 정보 이용 또는 공개 허가를 취소할 수 있습니다. 해당 양식을 사용하시기 바랍니다. 이미 공개된 정보와 서면취소가 접수되기 이전에 취해진 조치에 대해서는 귀하의 취소 신청이 적용되지 않습니다.
- 정보 수정을 요청할 권리:** 치료나 치료비 기록 등 귀하의 의료 서비스에 관한 의사 결정에 사용되는 건강 정보를 수정하도록 요청할 수 있습니다. 요청서를 본 기관 사무실의 위기 및 극복 서비스 감독관(Crisis and Commitment Services Supervisor)에게 서면 제출하고, 정보가 잘못되었다고 믿은 이유를 알려주십시오. 요청서를 작성하지 않았거나 요청 사유를 첨부하지 않은 경우에는 귀하의 수정 요청이 거부될 수 있습니다. 또한 다음 사항을 수정해줄 것을 요청할 경우에도 거부될 수 있습니다.
  - 본 기관이 작성하지 않은 정보이며, 이 건강 정보를 작성한 개인 또는 기관이 더 이상 귀하의 요청을 수행할 수 없음을 합리적 근거와 더불어 제시하지 않는 경우.
  - 귀하의 의료서비스에 관한 의사결정을 내리기 위해 당 기관이 유지 관리하는 건강 정보가 아닌 경우
  - 귀하가 살펴보거나 사본을 입수하는 일이 허락되지 않는 건강 정보일 경우
  - 정확하고 완전한 건강정보일 경우
- 귀하의 건강 정보 수정 요청이 받아들여지지 않을 경우 본 기관은 그 이유가 명시된 서한을 보내드릴 것입니다. 귀하의 요청이 받아들여지지 않을 경우 항의서를 제출할 수 있습니다. 향후 해당 건강 정보 공개 시 귀하의 수정 요청 및 본 기관의 불허 사실을 첨부하도록 요청할 수 있습니다. 항의서를 작성하기로 선택하신 경우, 본 기관은 귀하의 항의서에 대한 반박 내용을 작성할 수 있습니다. 이러한 경우에는 향후에 공개될 해당 건강 정보에 수정 요청서와 거부 통지서 및 항의서와 반박 내용 모두를 첨부할 것입니다.
- 공개 목록을 요청할 권리:** 과거 6년간 귀하의 건강 정보를 공개한 내역을 제공하도록 요청할 수 있습니다. 이 목록에는 치료, 치료비, 의료시술의 목적으로 작성된 정보와 같이 귀하의 건강 정보에 대한 특정 공개 내용이나 귀하가 서면으로 허가한 공개 내용은 포함되지 않습니다. 요청하시면 해당 양식을 제공해 드릴 수 있습니다.
- 건강 정보 연락 방법 및 위치 선택 권리:** 다른 방법 또는 위치를 통해 귀하의 건강 정보에 대해 연락하도록 요청할 수 있습니다. 요청서를 작성하여 서명한 후 날짜를 기입하십시오. 합리적인 요청에 대해서는 모두 수용해드리길 원합니다. 요청 사유를 밝힐 필요는 없으며, 다만 연락 방법과 연락 장소를 반드시 명시해야 합니다.

### 도움 요청 및 이의 제기

문의 사항이 있거나 보다 자세한 정보를 원할 경우, 또는 귀하의 정보를 다루는 문제와 관련하여 알릴 내용이 있을 경우 재난 및 극복 서비스 감독관(전화: 206-263-9000)에게 연락하실 수 있습니다.

귀하의 개인 정보 보호 권리를 침해받았다고 믿는 경우 재난 및 극복 서비스 감독관(주소: Crisis and Commitment Services Supervisor, 401 Fifth Avenue, Suite 400, Seattle, WA 98104)에게 항의서를 제출할 수 있습니다. 연방 보건복지부 장관 앞으로 이의를 신청할 수도 있습니다.

**킹카운티 MHCADSD는 본 기관 또는 보건복지부 장관에게 이의를 신청하실 수 있는 귀하의 권리를 존중하며,  
귀하가 이러한 소송 절차를 선택하실 경우에도 불이익을 가지지 않을 것입니다.**

본 기관은 정보를 제공하기 위한 웹사이트를 운영하고 있습니다. 이 통지서는 다음 웹사이트에서 찾아보실 수 있습니다.  
<http://www.kingcounty.gov/healthservices/MentalHealth.aspx>